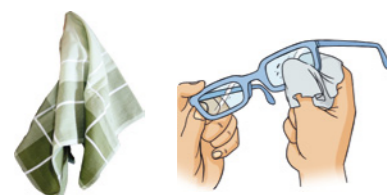




## لباس

دستمال  
Taschentuch



عینک - تمیز کردن  
Brille - putzen

روسری  
Kopftuch



تی شرت  
T-Shirt



پیراهن خواب  
Nachthemd

لباس خواب  
Schlafanzug

سینه بند  
BH



اسلیپ  
Slip



زیر پوش  
Unterhemd



روفرشی  
Hausschuhe

بلوز  
Bluse

دامن  
Rock

پیراهن مردانه  
Oberhemd

عصا  
Stock

کفش  
Schuhe

کفش ورزشی  
Sportschuhe

دمپایی  
Badelatschen

لباس ورزشی  
Trainingsanzug

جوراب  
Socken

لباس زیر  
Unterwäsche



مهمان باید ... را با خود ببرد  
Der Besuch soll mitnehmen ...



... را با خود بیاورد  
... mitbringen



منتظر بازدید هستید  
Warten auf Besuch

## Kleidung

## نظافت بدن



موها شستن  
Haare waschen

کوتاه کردن  
schneiden

شانه کردن  
kämmen

برس  
Bürste

شانه  
Kamm

اسپری مو  
Haarspray



عطر  
Deo

کرم صورت  
Gesichtscreme

مسواک زدن دندان  
Zähne putzen

خمیر دندان  
Zahnpasta

تراشیدن ریش  
rasieren



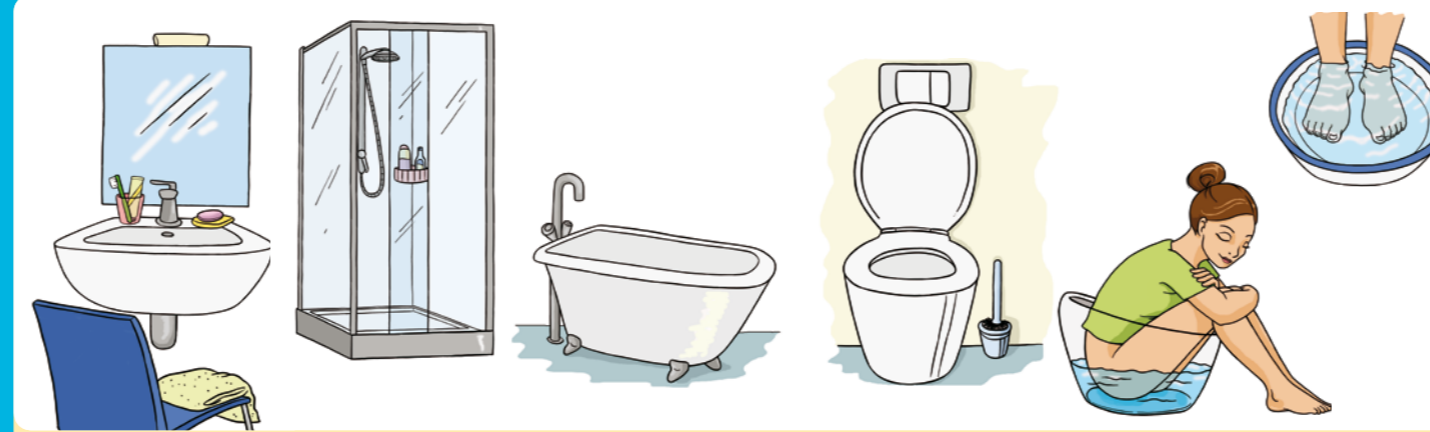
ناخن گیر - سوهان ناخن  
Nagelschere/Nagelfeile

صابون / شامپو  
Seife/Duschgel

کرم بدن  
Körpermilch

لیف حمام  
Waschlappen

حوله  
Handtuch



جلوی دستشویی  
ans Waschbecken

دوش گرفتن  
duschen

در وان  
in die Wanne

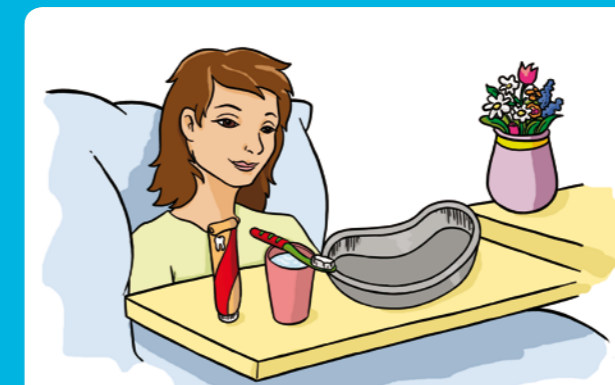
در توالت  
auf die Toilette

حمام نشسته  
Sitzbad

حمام پا  
Fußbad

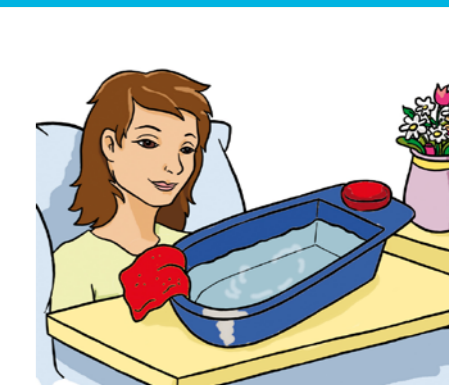
## Körperpflege

## در تختخواب

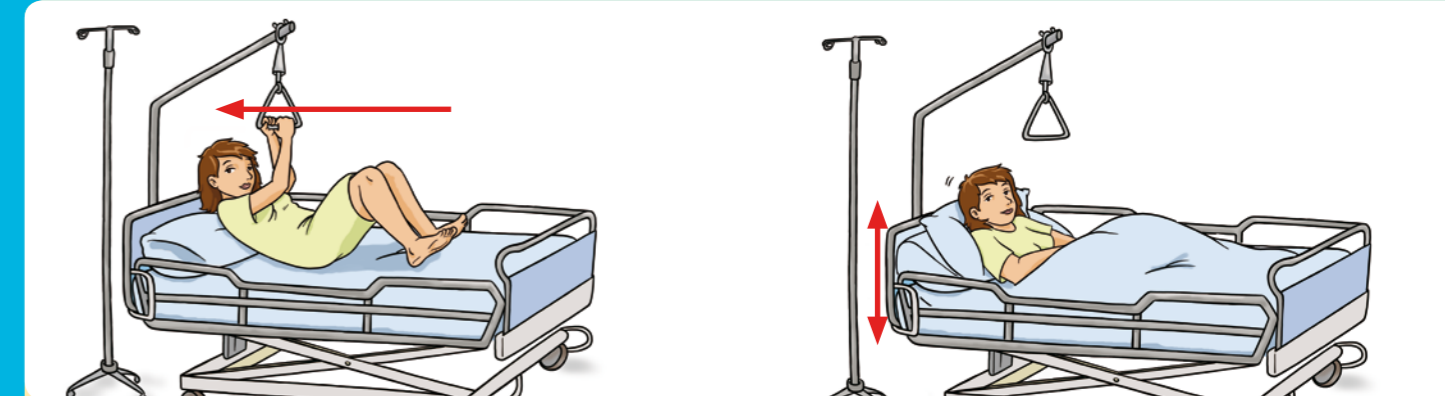


مسواک زدن در تخت خواب  
Zähne putzen im Bett

کاسه بیمارستان  
Nierenschale



شستن در تخت خواب  
Waschen im Bett



در تختخواب به طرف بالا رفتن : زانوها را جمع کنید - سر به طرف جلو - فشار به طرف بالا  
im Bett hochrutschen: Beine anziehen - Kopf auf die Brust - abstoßen

بالتر - پائین تر  
höher - tiefer



به پهلو بخوابید - دست را روی شکم بگذارید  
auf die Seite drehen - Hand auf den Bauch

به سمت بالا نگاه کنید.  
hochgucken

دستها را دور گلو حلقه کنید.  
Arme um den Hals



جوراب کشی / جوراب لاستیکی  
Kompressionsstrümpfe

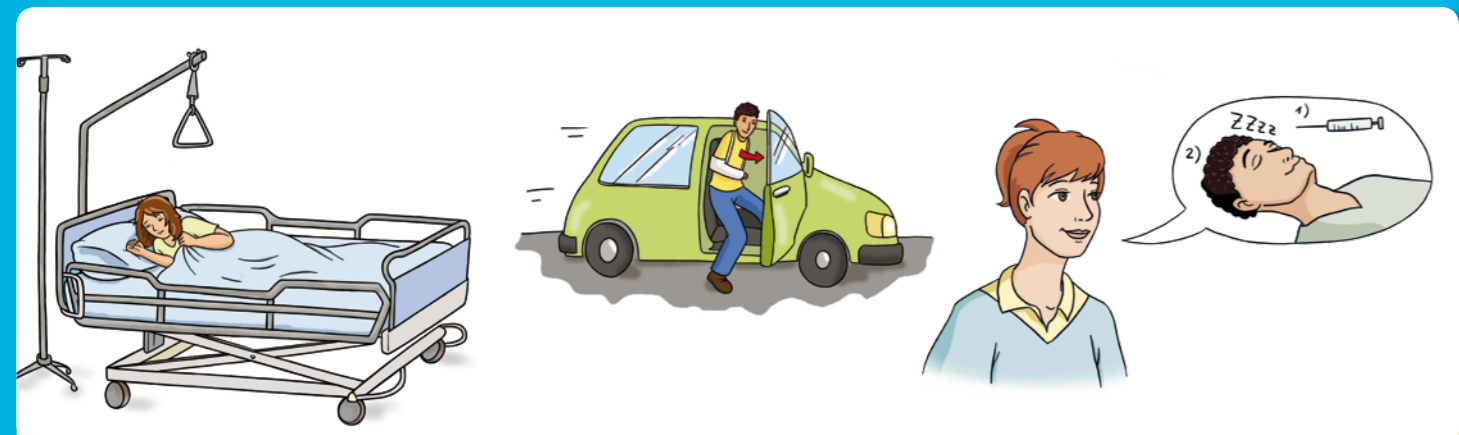
صندلی توالت  
Nachtstuhl

ظرف مدفوع  
Schieber

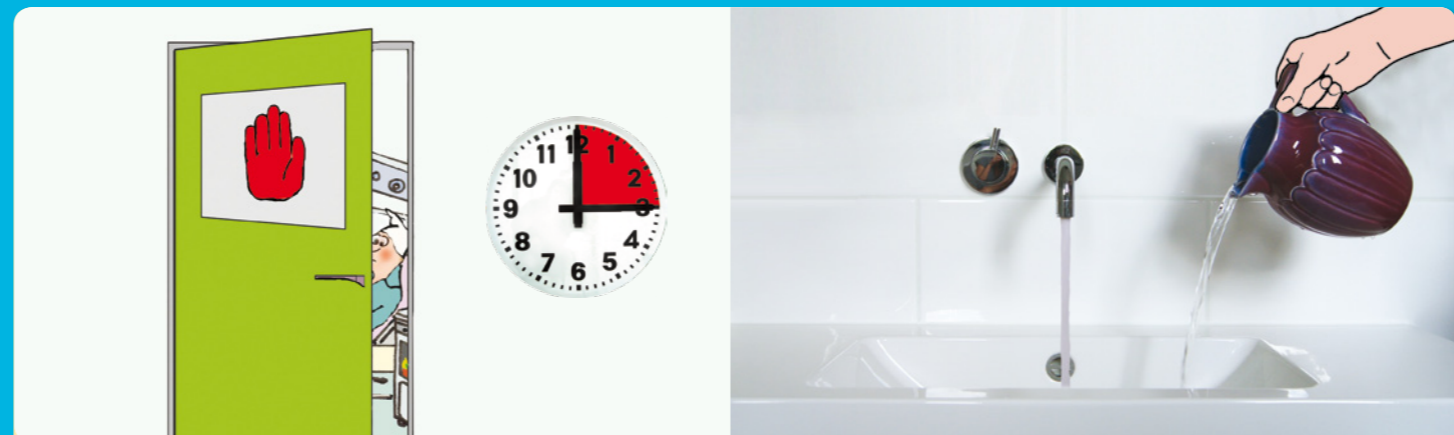
پوشک کردن  
Windeln

## Betten

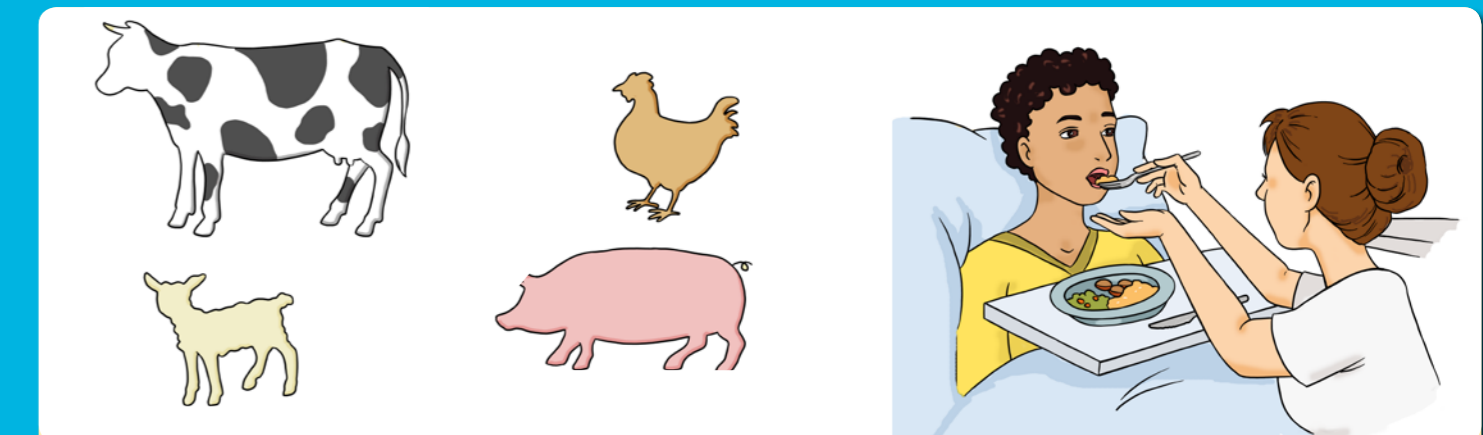




عمل جراحی با بستری شدن stationär  
عمل جراحی سرپائی ambulant  
آمادگی بیمار برای بیهوشی Narkosevorgespräch



لطفا مزاحم نشوید! Bitte nicht stören!  
آب روان fließendes Wasser  
قوری Krug/Kanne



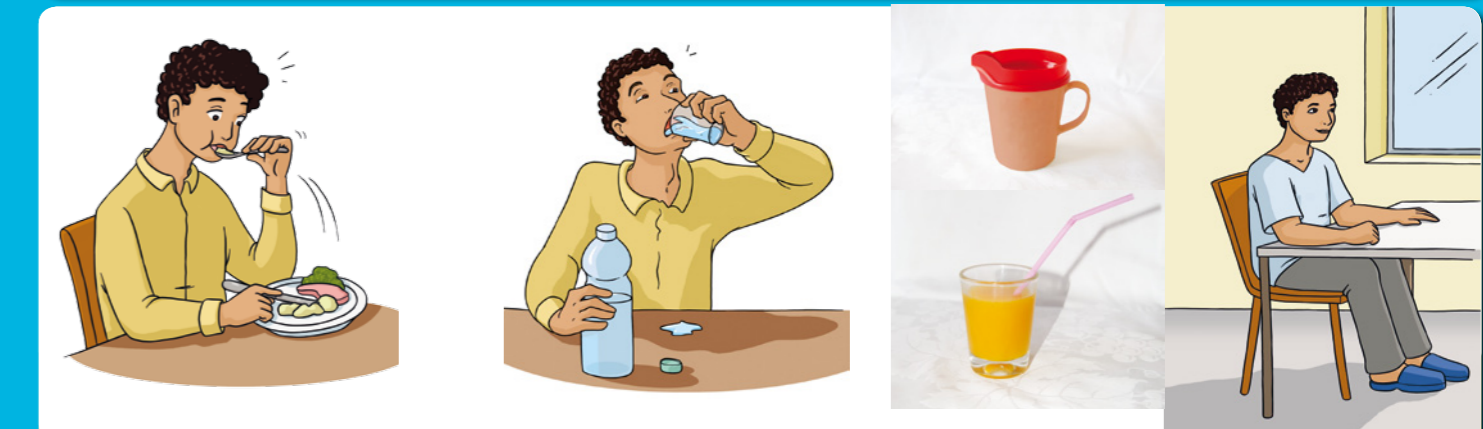
گاو Rind  
بره Lamm  
پرنده Geflügel  
خوک Schwein  
غذا دادن Essen reichen



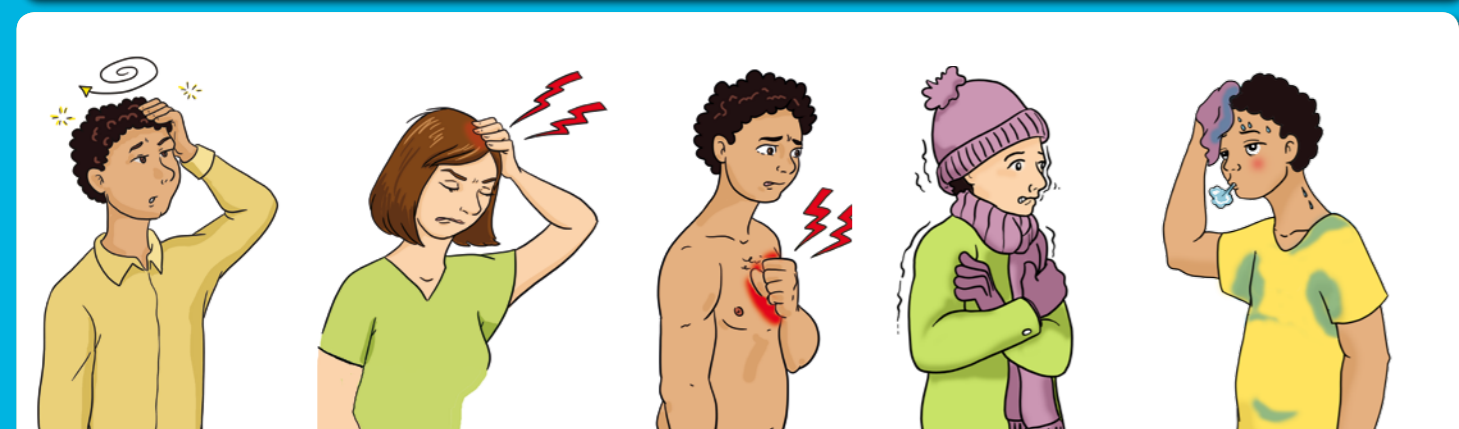
سبگار نکشید. nicht rauchen  
چیزی ننوشید. nicht essen  
چیزی نخورید. nicht trinken  
از ساعت ۱۰ شب ab 22 Uhr  
«ناشتا» „nüchtern“



با کشیش صحبت کردن Priester sprechen  
به کلیسا رفتن in die Kirche  
خاکام Rabbi  
به مسجد رفتن با امام جماعت صحبت کردن Imam sprechen



سر میز an den Tisch  
لیوان نوکدار - نی Schnabeltasse – Strohhalm  
تشنگی Durst  
گرسنگی Hunger



گرم heiß  
سرد kalt  
درد ناحیه قلبی Herzschmerzen  
سرگیجه دارم. Schwindel  
سردرد Kopfschmerzen



کتاب خواندن Buch lesen  
روزنامه خواندن Zeitung lesen  
تلفن telefonieren  
رادیو گوش کردن Radio hören  
سمعک - باطری ندارد. Hörgerät – Batterien leer



میوه: موز - سیب - انگور Obst: Apfel – Weintrauben – Melone  
آب میوه Obstsaft  
آب Wasser  
چای Tee  
قهوه Kaffee

**tip doc medic** App  
26 Sprachen, fast 1500 Begriffe umfangreiche Zusatz- und Sprachfunktionen

**tip doc pflege / care App**  
21 Sprachen, über 700 Begriffe umfangreiche Zusatz- und Sprachfunktionen

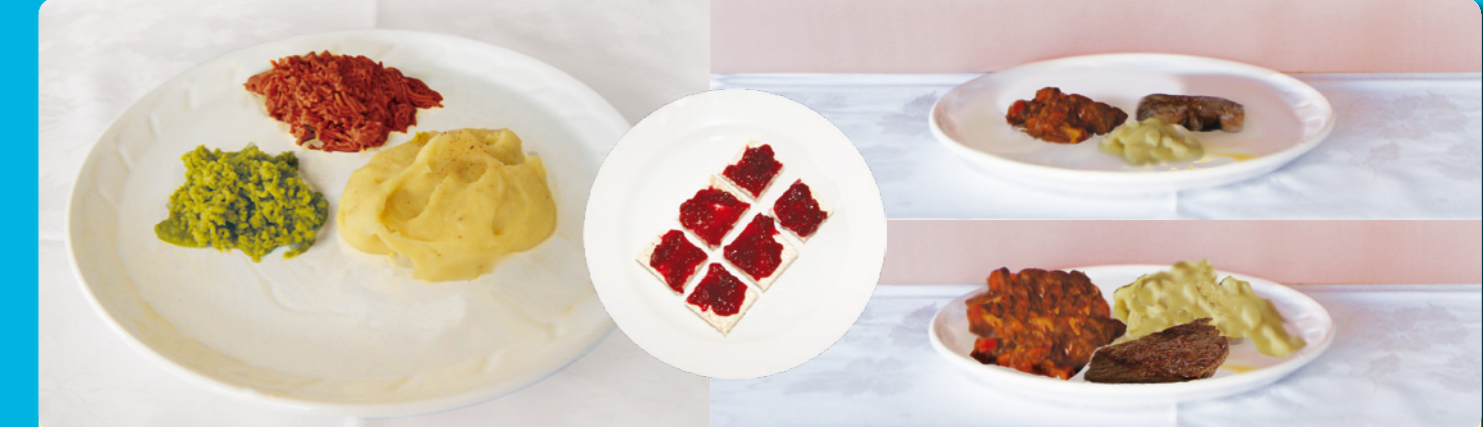
Mit freundlicher Unterstützung von **BUS** und **Parsons**

Dieses Werk und alle seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Die Verwertung der Bilder, Vervielfältigungen in jeder Form, ganz oder teilweise mithilfe jedwelder Medien ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Für Übersetzung und Missverständnisse keine Gewähr.

**tip doc – pflege farsi deutsch**  
Autorin Christina Heiligensetzer  
Illustration Katja Rau, Falset  
© setzer verlag, 2019  
alf setzer, seyfferstraße 53, 70197 stuttgart  
www.setzer-verlag.de  
info@setzer-verlag.de



راه رفتن spazieren gehen  
عصای چرخدار Rollator  
صندلی چرخدار Rollstuhl  
حرکت Bewegung  
ژیمناستیک Gymnastik



پُرس بزرگ große Portion  
پُرس کوچک kleine Portion  
لقمه Häppchen  
غذای آماده passierte Kost